



AVIATION
THE IMPACT ON TIME AND SPACE
LPAZ FORUM 2017

6 - 10
September | Septembre | Setembro
2017

Vila do Porto Public Library
Bibliothèque Municipale de Vila do Porto
Biblioteca Municipal de Vila do Porto

LPAZ | UAC | APEF | CEI-IUL

PROGRAM | PROGRAMME | PROGRAMA

Tuesday | Mardi | Terça-feira
September 5th | le 5 Septembre | 5 de Setembro

21h00 - Dinner | Dîner | Jantar

21h45 - Reception | Réception | Secretariado [Hotel Santa Maria]

Conference | Colloque | Colóquio
AVIATION: THE IMPACT ON TIME AND SPACE
L' AVIATION: L' IMPACT SUR LE TEMPS ET L' ESPACE
AVIAÇÃO: O IMPACTO SOBRE O TEMPO E O ESPAÇO

Vila do Porto Public Library – Bibliothèque Municipale de Vila do Porto
Biblioteca Municipal de Vila do Porto
06-07 September | Septembre | Setembro

Wednesday | Mercredi | Quarta-feira
September 6th | le 6 Septembre | 6 de Setembro

09h00 Welcome | Accueil | Acolhimento

09h10 Opening | Ouverture | Abertura

09h30 Opening Conference | Conférence d' ouverture | Conferência de Abertura
[Luís Nuno Rodrigues]

Alan Dobson (Swansea University/United Kingdom) : "A History of International Civil Aviation in Six Phases: From its Origins to the Present"

10h30 Aviation and diplomatic relations [Gordon Pirie]

James Gormly (Washington and Jefferson College/USA) : « Lesser Developed Nations, Modernity, Aviation, and the Cold War »

Organization | Organisation | Organização



Partners | Partenaires | Parceiros

Sponsors | Soutien | Patrocinadores

Alexandre Moreli (Fundação Getulio Vargas/Brazil) : « Hidden behind the war. The Battle of the Atlantic and the Anglo-American rivalry for military and civil air facilities in the Azores archipelago »

11h20 Coffee break

11h40 Retentissements de l'aviation dans les arts visuels [Véronique Mondou]

Stéphane Sawas (Inalco/France) : « Accidents aériens et catastrophes nucléaires : The Day the Fish Came Out de Michalis Cacoyannis »

Maria da Luz Correia (Univ. dos Açores/Portugal) : « Machines à voir, machines à voler: l'aviation dans l'histoire de la photographie »

Marcin Skibicki (Univ. Nicolas Copernic Toruń/Poland) : « "Nous visons toujours plus haut" - l'histoire de l'aviation à travers l'affiche Art Nouveau et Art Déco (1900-1930) »

12h55 Lunch | Déjeuner | Almoço [Mesa D' Oito]

14h30 Témoigner sur le vol et abolir les distances [Hélène Pébarthe-Désiré]

Gilles Gressani (Ecole Normale Supérieure/France) : « Le dépassement de l'opposition terre-mer par l'avion dans la correspondance d'Alexandre Kojève et de Carl Schmitt »

André Bénit (Univ. Autonoma de Madrid/Espagne) : « Quelques échos du 11/09/2001 dans le monde intellectuel et littéraire belge. Le témoignage de Françoise Lalande »

Félix César Gutiérrez Viñayo

Gemma Alvarez Ordóñez (Univ. de Léon/Espagne) : « André Malraux en Espagne, l'aviateur qui ne l'était pas (réalité vs fiction) »

15h45 Coffee break

16h15 La mise en récit de l'espace-temps aérien [Stéphane Sawas]

Thierry Ozwald (Univ. de Limoges/France) : « Kessel, Dahl, Saint-Exupéry : aviation, grandeur et dépassement de soi »

Felipe Gutiérrez Álvarez (Université de Léon/Espagne) : « L'importance de l'avion dans la création du roman moderne »

Dominique Faria (Univ. dos Açores/Portugal) : « Sous l'emprise de l'anodin. Les vols commerciaux et la société contemporaine chez Jean Echenoz »

17h30 Aviation civile et perceptions du monde [Pierre-Michel Pranville]

Damien Accoulon (Université Paris Nanterre/France) : « De 'la science aéronautique' à la fiction positive : imaginer un vol transatlantique en 1924 »

Saïdi Saïd (Univ. Batna 1/Algérie) : « L'avion, espace scénique de l'inaccessible dans les figuiers de barbarie de Rachid Boudjedra »

20h00 Dinner | Dîner | Jantar [Paquete - Praia Formosa]



Thursday | Jeudi | Quinta-feira
September 7th | le 7 Septembre | 7 de Setembro

09h00 The impact of aviation on territories and societies [Gilles Gressani]

Ian Horwood (York St John University/England) : « The Fourth Dimension of Warfare: Early Techno-Thriller Fiction and the Manned Bomber vs Missile Controversy of the Early 1960s »

Phil Tiemeyer (Kansas State University/USA) : « Diplomacy and the Launch of Air Jamaica: The US' s Limited Embrace of a Modernizing Jamaica »

Theodoros A. Katerinakis (Drexel University/USA) : « Knowledge Perception of Time and Space in Aeromobilities Communication: Expertise and Situation Awareness in Real-Life Aviation Culture »

10h15 Impact de l' aviation sur les territoires insulaires [André Bénit]

Pierre-Michel Pranville (Univ. Sorbonne-Paris 3/France) : « Quand des îles rapprochent des continents : réduction de l' espace et accélération du temps au-dessus de l' atlantique Sud. 1927-1936 »

António Monteiro António Monteiro (ISCTE-IUL/Portugal) : « Santa Maria Island and the Aviation in the Azores: the return of time through the inversion of space »

Véronique Mondou, Hélène Pébarthe-Désiré (Université d' Angers/France) : « Îles, aviation et tourisme : une dépendance mutuelle renouvelée entre des centres et des périphéries »

11h30 Coffee break

11h50 Ecos da aviação em territórios portugueses [Alexandre Moreli]

Ermelindo Peixoto (Univ. dos Açores/Portugal) : « Açorianidade e aeridade »

Carlos Riley (Univ. dos Açores/Portugal) : « Sobrevoar o Atlântico em tempo de guerra. O testemunho literário de Joaquim Paço d' Arcos »

Gonçalo Graça (FCT/Univ. Católica/ Portugal) : « A génese do escotismo aéreo em Portugal »

13h05 Lunch | Déjeuner | Almoço [Mesa D' Oito]

14h30 Un imaginaire médiatique de l' aviation [Maria da Luz Correia]

Leonie Schuster (Freie Universität Berlin/Germany) : « „nossos irmãos d' além céu“ – Representations of the first South Atlantic air crossing by the Portuguese Sacadura Cabral and Gago Coutinho in the Brazilian press: between colonial continuities and national self-assertion »

Yves Laberge (Univ. d'Ottawa/Canada) : « Construire et déconstruire l' idéal-type de l'aviateur-héros »

15h25 Coffee break

15h55 Civil aviation: crossing time and space [James Gormly]

Melina Piglia (CEHIS-IINHUS-UNMdP/CONICET/Argentina) : « Civil Aviation in a peripheral context. The commercial aviation project between “national air power” and business (Argentina, 1945-1970) »



Gordon Pirie (University of Cape Town/South Africa) : « Two-time aviation: speed and longitude»

Etienne Morales (Paris 3 Sorbonne-Nouvelle/France) : « Aéroports de Guerre froide. Les escales atlantiques du réseau aérien international cubain pendant les années 1960 et 1970 »

17h30 Conférence de clôture | Closing Conference | Conferência de Encerramento [Dominique Faria]

Nathalie Roseau (Ecole Nationale des Ponts et Chaussées/France) : “ Les territoires de l’air, une culture de la modernité ”

20h00 Dinner | Dîner | Jantar [Mesa D’ Oito]

NORTH ATLANTIC AVIATION MUSEUMS AND ARCHIVES MEETING
RENCONTRE DES MUSÉES ET DES ARCHIVES DE L’AVIATION DE L’ATLANTIQUE NORD
ENCONTRO DE MUSEUS E ARQUIVOS AERONÁUTICOS DO ATLÂNTICO NORTE

Vila do Porto Public Library – Bibliothèque Municipale de Vila do Porto
Biblioteca Municipal de Vila do Porto
08-09 September | Septembre | Setembro

Friday | Vendredi | Sexta-feira
September 8th | le 8 Septembre | 8 de Setembro

09h00 Opening | Ouverture | Abertura [Álvaro Antunes]

Nuno Ribeiro Lopes (Diretor Regional da Cultura do Governo Regional dos Açores)

09h45 Military Aviation Archives | Archives Aéronautiques Militaires | Arquivos Aeronáuticos Militares

Renato Bruno Geraldês Padrão Ribeiro (Arquivo Histórico da Força Aérea/ Portugal)

Daniel Haulman (Air Force Historical Research Agency/USA)

Diego Yoshisaki (65th Air Base Wing- Lajes Airfield)

10h45 Coffee break

11h15 Air Museums Presentations | Présentations des Musées de l’ air
| Apresentações de Museus do Ar

Luísa Abreu (Museu do Ar/Portugal)

Abby Moss (Gander North Atlantic Aviation Museum/Canadá)

Jane McGill (Atlantic Air Adventure Shannon Museum/ Ireland)

Harry O’Loughlin (Foynes FBMM - Ballygirren ARCS/Ireland)

12h30 Lunch | Déjeuner | Almoço [Mesa D’ Oito]



14h00 Airliner' s Museums | Musées des Compagnies d' aviation | Museus de Companhias de Aviação

Peter Leslie (Pan Am Historical Foundation/USA)

John Mays (TWA Museum/USA)

Jean Claude Nivet (Musée de l'Air France et Musée de Toulouse, La Piste des Géants/France)

Pierre-Michel Pranville (Mémoire de l'Aéropostale/France)

15h15 Coffee break

15h45 Airport Museums and New Projects | Musées d' Aeroports et Nouveaux Projets | Museus de Aeroportos e Novos Projetos

Benilde Silva (Projeto de Museu Aeronáutico do Sal)

Fátima Ribeiro (Museu ANA Aeroportos/Portugal)

Ana Cabral Rodrigues (Museu da SATA/Açores-Portugal)

Jorge Manuel de Almeida Oliveira e Sousa (Vintage Aeroclub/Portugal)

20h00 Dinner | Dîner | Jantar [Pipas Churrasqueira]

Saturday | Samedi | Sábado
September 9th | le 9 Septembre | 9 de Setembro

09h00 Debate Panels | Table Ronde | Mesa-Redonda [Álvaro Antunes]

Preserving and Promoting the Aeronautical Heritage: Museums, Archives Libraries and other facilities (management models; connecting to local communities; communication models and strategies - discourses and target audiences)

Préservation et promotion du patrimoine de l'aviation: Musées, Archives; Bibliothèques et autres installations (modèles de gestion; liaison aux communautés; stratégies et modèles de communication - discours et publics)

Preservar e Divulgar o Património Aeronáutico: Museus, Arquivos e outras instalações (modelos de gestão; ligação às comunidades; estratégias e modelos de comunicação - discursos e públicos alvo)

10h30 Coffee break

11h00 Debate Panels | Table Ronde | Mesa-Redonda (cont.) [Álvaro Antunes]

Networking: Links and Perspectives

Travailler en réseau : Liens et Perspectives

Funcionamento em Rede: Vínculos e Perspetivas

12h30 Lunch | Déjeuner | Almoço [Hotel Santa Maria]

Organization | Organisation | Organização



Partners | Partenaires | Parceiros

Sponsors | Soutien | Patrocinadores

14h00 Bilateral and/or multilateral meetings | Rencontres bilatérales et/ou multilatérales | Encontros bilaterais ou multilaterais [Hotel Santa Maria]

15h30 Coffee break

16h00 Conclusions and Recommendations | Conclusions et Recommandations | Conclusões e Recomendações

17h00 Closing Addresses | Discours de clôture | Discursos de Encerramento

20h00 Dinner | Dîner | Jantar [Clube Naval]

Sunday | Dimanche | Domingo
September 10th | 10 Septembre | 10 de Setembro

09h00 Touristic Tour around the Island | Voyage Touristique autour de l'Île | Volta Turística à Ilha

13h30 Lunch | Déjeuner | Almoço [Ponta Negra - São Lourenço]

Organization | Organisation | Organização

